



Town of PINCOURT

Info Pincourt, Volume 18 · Number 2

New Service In Vaudreuil-Soulanges!



Why a 3-1-1 Service?

The MRC of Vaudreuil-Soulanges, like many other organizations that have implemented a 9-1-1 emergency service in the past, has identified phone-line **congestion** as a problem at the 9-1-1 Dispatch Call Centre due to the high number of **non-urgent** calls, usually for public work projects.

When should you call 3-1-1?

Telephone calls made to the 3-1-1 service are calls that require **municipal interventions** other than the ones from the police, the fire or the ambulance (9-1-1) Departments, such as broken water mains, hindrances or public work problems.

The 3-1-1 service **is not an Information Service, nor is it managed by municipalities**. This is why the telephone numbers of each municipality remain the same.



Aide-mémoire to keep

When placing a 3-1-1 call, a bilingual interactive automated voice answering system (RVI/IVR) will welcome the caller by asking which municipality in the MRC the intervention is required. Calls will be processed and answered in the shortest time possible depending on the specific request and procedures for each municipality.

3-1-1 I'm listening

3-1-1 : Municipal Intervention Services
(broken water mains, hindrances, public work problems, etc.)

4-1-1: Directory Assistance

5-1-1: Transport Quebec

8-1-1: Info-Santé

9-1-1: Emergency: Police, ambulances and fires



The Home Diagnostic is in everyone's best interest!



The Town of Pincourt is about to "go with the flow", as they say in Hydro-Québec's new promotional campaign for the ENERGY WISE Home Diagnostic.

For every Home Diagnostic questionnaire completed by a Pincourt resident between July 1 and September 30, Hydro-Québec will give the Town \$30 for the paper version and \$35 for the web version of the personalized report.

Cycling and pedestrian halt

The sums provided by Hydro-Québec through the program will be incorporated into the funding used for the following project:

Implementation of a cycling and pedestrian halt as part of the improvement project at Bellevue Park.

The ENERGY WISE Home Diagnostic program: a free and useful tool

This program offers a free energy consumption analysis for every eligible client. After having completed a detailed questionnaire, clients will receive a recommendation report which includes concrete energy-saving measures to be applied at home.

If you have an Internet access, you can fill up the questionnaire online (www.courantcollectif.com). If not you can always phone at 1 800 ÉNERGIE for more information regarding the questionnaire, the program or the campaign.

Firemen's Day

Musical show with the group « Akasha »

Saturday, August 8, from 1:30 p.m., at Bellevue Park

The celebration continues for the 29 year with this high energy band. Games of all sorts starting at 1:30 p.m. followed by the evening show and topped off with a magnificent fireworks display.



Fire Prevention and Moving to a New Home!

Smoke Detectors

As soon as you arrive in a new home, you should make sure you have working smoke detectors. Go through each floor, check the manufacturing date on the device's enclosure. If the date is more than ten years old, change the smoke detector or ask the owner to do so. It is the responsibility of the owner to install a smoke detector on every floor of a housing unit. However, it is the responsibility of the tenant to keep it in good working order. The first thing you should do is replace the battery. This way, you can rest assured that your detector is operating efficiently.

Chimney Sweeping

Did the chimney servicing your solid fuel appliance cleaned before the cold season, and if so, by whom? It is often difficult to obtain this information when we arrive in a new home. Unless you have a chimney sweeping receipt from a company that is a member of the *Association des professionnels du chauffage*, do not assume that your chimney and heating system are safe.

The Electrical Panel

Some people replace fuses or circuit breakers with other ones of a greater capacity. In doing so, these devices are no longer able to function appropriately to maintain the safety of the electrical installation. An inspection by a qualified electrician allows you to check for such situations and correct problems that may carry a possible risk of fire.

Open Fires:

The Town of Pincourt is an urban environment of 9 km². It is therefore essential that we give some consideration to our new neighbours who also want to enjoy the summer season. Campfires and open fires are prohibited on the Town's territory, except in the case of authorized outdoor fireplaces, grills and barbecues.

If you have questions concerning fire prevention, please contact our Chief Fire Prevention Officer at 514-453-8981 local 232 from Monday to Friday between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. (4:00 p.m. from July 1st to Labour Day).

Reminder - Yard sales **New regulations**

In accordance with the new zoning By-law, there are new specifications about yard sales on the territory of the Town of Pincourt.

The new regulations are:

1. Yard sales can only be held for a period of three consecutive days during the long week-ends of Victoria Day, St-Jean-Baptiste Day (June 24) and Labour Day;
2. The yard sale must be held between 8 am and 8 pm;
3. Only one temporary sign is authorized, as long as :
 - a. the area of the sign is limited to 0,6 m² (6 pi²);
 - b. the sign must be posted on the lot where is held the sale;
 - c. the sign could be installed 4 days prior to the sale end must be removed at the end of the sale.

For 2009, June 24 being on a Wednesday, the dates when yard sales will be allowed will be June 27, 28 and 29.

Feeding Wild Animals

Citizens sometimes like to feed wild animals (squirrels, racoons or others). Unfortunately, doing so attracts these animals and sometimes results in them finding their way into private homes.

Please be advised that we have a Nuisance By-Law that prohibits leaving food intentionally outside for the purpose of feeding or attracting wild animals or birds except for bird feeders.

Denyse Rozon
Inspector/Technician



Operation - Prevention - Quality *Unidirectional Flushing of the Waterworks System*

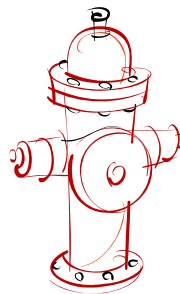
From June 15 to September 15, 2009

Between 10 p.m. and 6 a.m., the Aqua Data company has been instructed by the Town of Pincourt to proceed with the flushing of the waterworks system and inspection of the fire hydrants on the territory to ensure safety standards can be observed in the event of a fire.

What type of work is involved?

Unidirectional flushing:

This involves ridding the system of any matter or debris that may be present on the interior walls. To achieve this, the speed of the circulating water is increased and the soiled water is removed through the fire hydrants. The operation relies on the use of predetermined flushing routes that provide the best cleaning results.

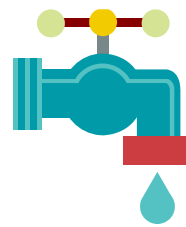


Fire hydrant inspection:

Using a mirror system, Aqua Data is able to check the working condition of the flush hydrant, measure the water pressure and establish the order of repairs, if any are required. The objective is to ensure safety in the event of a fire.

As a result of this operation, you may experience a drop in water pressure along with a reddish tinge to the colour of your water (rust). This can lead to certain unpleasant situations such as fabric stains.

What to do in case of rusty water?



The Town of Pincourt advises you to open your cold water faucets and let them run until the water becomes clear again.

Clothes and dishes can be washed at times that are outside of the time period mentioned above.

For more information, please do not hesitate to contact our Public Works Division at: 514-453-2213 - selection 1.

By-law concerning outdoor use of aqueduct water

It is prohibited for any given owner, tenant or occupant to use or allow use of municipal aqueduct water for the purpose of watering lawns, gardens, flowers, trees, shrubs and other plants, whether or not the water originates from an aqueduct connection located on the property where use of the water has been observed, during the period **beginning on May 1st and ending on September 30th** of every year, except **between 8:00 p.m. and 10:00 p.m.** on the following days:

- a) For occupants of buildings where the civic address is an **odd number: odd-numbered days**
- b) For occupants of buildings where the civic address is an **even number: even-numbered days**

However, it is prohibited at all times to allow water used for watering to flow into the street or onto neighbouring properties.

The use of water originating from the municipal aqueduct for the purpose of watering flower beds and vegetable gardens is permitted at all times as long as it is done using a container or watering can that does not require use of a garden hose. A certificate of authorization may be obtained for the purpose of watering a new lawn as long as certain conditions are observed. One single non renewable certificate of authorization per year may be issued for a given property.

No certificate of authorization will be issued for the period between July 1st and August 31st inclusively.

Use of municipal aqueduct water for the complete filling of a pool is permitted only once every calendar year, and only if filling is done between midnight and 6:00 a.m.

Use of municipal aqueduct water for washing cars is prohibited at all times except if the hose is equipped with a spray-head with an automatic shutoff, and only if the water is strictly used for this purpose.

Use of municipal aqueduct water for the purpose of cleaning driveways and parking areas is prohibited at all times.

In the event of a drought, an emergency, a major break in the municipal aqueduct system or simply to allow the filling of town reservoirs, it may be entirely prohibited to water lawns, gardens, flowers, trees, shrubs and other plants as well as wash cars and clean driveways at the request of the Town's General Manager, Director of Land Use Planning or Director of Technical Services, upon notice delivered to the population in a manner deemed appropriate according to circumstances.

For additional information, please contact the Urbanism and Permit Division at 514-453-8981, Ext. 332.



We are looking for election personnel

There will be municipal elections in 2009. The Returning Officer, Mrs Nicole Drouin, is looking to build a bank of election personnel.

If you are bilingual...
If you have relevant experience...

You can let us know right now if you are interested to be part of the election officers team for the November 1, 2009 election to work as :

◇ Members of the board of revision
(in October – schedule to be determined)

or

◇ Deputy returning officers, poll clerks and information clerks
(October 25 and November 1, 2009)
You must also be available for a training session in the month of October.

You can contact:

Mrs Nicole Drouin at (514) 453-8981 extension 324, or Mrs Danielle Carbonneau at (514) 453-8981 extension 346.

You can also send us your coordinates:

E-mail: greffepincourt@videotron.ca

Fax: (514) 453-8401

Mail: 919, chemin Duhamel, Pincourt (Québec) J7V 4G8

The Olympic Torch will pass through Pincourt

We are very proud to announce that the Vancouver Organizing Committee for the 2010 Olympic Games (VANOC) has selected the Town of Pincourt as one of the stops for the Olympic Torch as it winds its way across the country.

Indeed, on December 8th 2009, most likely towards the end of the afternoon, the Olympic Flame will make a stop in Pincourt as it travels through our town on its way to Vancouver.

A municipal committee made up of Simon Grenier – Director of Recreational Activities and Community Services, Richard Dubois – Director of Urban Planning, and Michel Perrier from the Town's General Management, will work together with the representatives of the VANOC to make the Flame's visit a most memorable event for our municipality.

Mark this date on your calendar. Further details concerning the event will be provided at a later date.

Summer activities

Pipo & Cooky

Monday, July 13 at 7 p.m. at Olympique Park

Pipo, the clown ventriloquist, and his dog Cooky, a fearless and mischievous puppet, invite you to 50 minutes of fun and laughter.

Bring your seats. In case of rain, the show will be presented at the Omni-Centre.

Movie / Flic du mail

Tuesday, July 21 at 7:30 p.m. at the Omni-Centre

Motion Picture in french

After his failing the police training course, Paul Blart works as security guard for a shopping centre. Aged 40, obese, hypoglycaemic and very uneasy with ladies, he has to face a group of burglars detaining Abby, a potential girl friend, and a few clients.

Bouchon the clown

Monday, August 3 at 7 p.m. at Olympique Park

Bouchon the clown plays the accordion, sings and performs magic tricks with children. He then tells them a story (« Le crapaud et la princesse ») with the participation of children playing the main characters (he supplies costumes). A magical evening guaranteed!

Bring your seats. In case of rain, the show will be presented at the Omni-Centre.

Town of Pincourt 50th anniversary

We are still on the look of person who would be interested to participate in our Town 50th anniversary committee. We also invite you to communicate any suggestions, ideas on particular activities you would wish to see taking place or simply your interest to participate in one or more different activities as volunteer.

You are invited to contact us at:

conseilpincourt@videotron.ca e-mail address

or voice mail box:

346 at our main phone number, 514-453-8981